

**OFFICE HOURS/GIỜ HÀNH CHÁNH/**

**HORARIO DE OFICINA**

9:00am - 5:00pm

Tuesday - Friday

Martes - Viernes

Thứ Ba - Thứ Sáu

We are closed Saturdays - Mondays

**RECONCILIATION/XUNG TỘI/**

**CONFESIONES**

3:30pm - 4:30pm

Saturday-Thứ Bảy-Sábado

Or by appointment

Hay gọi lấy hẹn trước

Llamar para una cita

**EUCARISTIC ADORATION**

Thursday: Spanish Mass: 7:00pm

Eucharistic Adoration: 8:00pm

1st Fri. Vietnamese mass: 7:00pm

Eucharistic Adoration: 8:00pm

Vietnamese Youth Group

Eucharistic Adoration: 10:30pm

**SOLEMNITIES/LỄ TRONG/**

**SOLEMNIDADES**

Multicultural Mass - TBA

Thánh lễ Đa Văn Hóa

sẽ được thông báo trong tờ Thông Tin

Se anunciará horario de misa

**BAPTISM/RỬA TỘI/ BAUTISMO**

Spanish Baptism Preparation:

9:00am - 11:00am on 3rd Sat.

Spanish Baptism: 9:00am

on 4th Saturday

Eng/Viet Baptism Preparation class:

9am-11am on 4th Saturday

English/Vietnamese Baptism:

On 2nd Sunday Masses

8:30am & 10:00am

**WEDDING/HÔN PHỐI/ MATRIMONIO**

Contact parish office 6 months  
prior to the wedding date.

Xin liên lạc với V.P. giáo xứ

6 tháng trước ngày cưới.

Póngase en contacto con la oficina  
de la parroquia 6 meses antes

de la fecha de la boda.

**QUINCEAÑERA**

Póngase en contacto con la oficina  
parroquial 6 meses antes de  
la fecha de quinceñera.

Hay que tomar clases de preparacion.

Por favor llame a nuestra officina  
para más información.

# PARISH MONTHLY BULLETIN

NUMBER 40 APRIL 2021

## Sacred Heart Parish

Iglesia del Sagrado Corazón - GIÁO XỨ THÁNH TÂM

“MAY THE HEART OF JESUS LIVE IN THE HEARTS OF ALL”



Sacred Heart Parish was founded in  
1899, the Church was built in 1922

&

staffed by THE SOCIETY OF  
THE DIVINE WORD MISSIONARY

**Sacred Heart Church**

1324 Jefferson Ave. Memphis, TN  
38104. Ph:(901)726-1891

**MASS SCHEDULE**

Tue. to Fri.: 12:00pm English

Friday: 6:00pm Adoration Spanish

7:00pm Spanish Mass

8:30pm Vietnamese Mass

Saturday: 5:00pm English

Sunday: 8:30am English

Sunday: 10:00am Vietnamese

Catechism: 10:00am - 11:30am

Sunday: 12:00 pm Spanish

**LỊCH TRÌNH THÁNH LỄ**

Thứ Ba - Sáu: 12:00 trưa Anh ngữ

Thứ Sáu 6:00 tối Châu TBN

7:00 tối TBN

8:30 tối Việt ngữ

Thứ Bảy 05:00 chiều Anh ngữ

Chủ Nhật 08:30 sáng Anh ngữ

Chủ Nhật 10:00 sáng Việt ngữ

Giáo lý 11:20 sáng - 12:50 chiều

Chủ Nhật 12:00 trưa TBN

**HORARIO DE MISA**

Martes a Viernes:

12:00pm en Inglés

Viernes: 6:00pm Adoracion

7:00pm en Español

8:30pm Vietnamita

Sábado: 5:00 pm en Inglés

Domingo: 8:30am en Inglés

Domingo 10:00am en Vietnamita

Catequesis: 10:00am - 11:30am

Domingo 12:00pm en Español

**PASTORAL STAFF:**

Fr. Simon Thoi Hoang, SVD

Pastor

Fr. Stephen Michael, SVD

Associate

José de Jesus Magaña

Director of Religious Education

Barbara Morelli

Accountant

Elaine Hansom

Administrative Assistant (English)

Javier Rodriguez

Administrative Assistant (Eng/Spanish)

**PARISH FINANCIAL COUNCIL:**

Frank Keller, Ai-Quynh Nguyen, Sandra Pita, Toan Dinh.

**PARISH PASTORAL COUNCIL:**

John Curran, Stephen Bell, Billie Bolden, Javier Rodriguez, José Sanchez,

Jesús Flores, Daniel Gutierrez, Sr. Gertrude Foster, S.C.N.,

Hoang-Lan Tran, Hieu Nguyen, Nhan Le.

**PARISH MISSION STATEMENT**

**ENGLISH**

A COMMUNITY OF DIVERSE PEOPLES COMMITTED TO GROWING  
TOGETHER INTO THE FULLNESS OF THE BODY OF CHRIST,  
THROUGH ACTIVE PARTICIPATION IN THE LITURGY & FAITHFUL DISCIPLESHIP.

WE SEEK TO SHARE CHRIST'S LOVE WITH THOSE AROUND US,  
AS WE SHARE CHRIST'S MISSION OF WORKING  
FOR THE REIGN OF GOD ON EARTH.

**SPANISH**

UNA COMUNIDAD DE DIVERSOS PUEBLOS COMPROMETIDOS  
A CRECER JUNTOS EN LA PLENITUD DEL CUERPO DE CRISTO,  
A TRAVÉS DE LA PARTICIPACIÓN ACTIVA EN LA LITURGIA  
Y EL FIEL DISCIPULADO.

NOS ESFORZAMOS A COMPARTIR EL AMOR DE CRISTO  
CON LOS QUE NOS REDEAN.

PUESTO QUE COMPARTIMOS LA MISIÓN  
DE CRISTO DE PROMOVER EL REINO DE DIOS EN LA TIERRA.

**VIETNAMESE**

MỘT CỘNG ĐOÀN ĐA VĂN HÓA QUYẾT TÂM CÙNG NHAU  
XÂY DỰNG SUNG MẢN NHIỆM THỂ CHÚA KITÔ,  
QUA VIỆC TÍCH CỰC THAM DỰ PHỤNG VỤ  
VÀ TRUNG THÀNH VỚI SỨ MẠNG TỔNG ĐỒ.  
CHÚNG TA CHIA SẼ TÌNH YÊU CỦA CHÚA KITÔ  
VỚI NHỮNG NGƯỜI XUNG QUANH,  
NHƯ LÀ CHIA SẼ SỨ MẠNG CỦA ĐỨC KITÔ  
TRONG VIỆC XÂY DỰNG NƯỚC CHÚA NƠI TRẦN THẾ.

Christ  
is risen

**PARISH CALENDER APRIL 2021**

- April 1** Holy Thursday  
6:00pm Vietnamese/English mass  
8:00pm Spanish mass  
9:30pm-10:30pm Eucharistic Adoration
- April 2** Good Friday  
3:00pm Spanish Stations of Cross and Good Friday Service  
6:00pm Vietnamese Stations of Cross and Good Friday Service  
9pm-10:00pm Adoration of the Cross
- April 3** Holy Saturday  
6:00pm Vietnamese/English mass  
9:00pm Spanish mass
- April 4:** Easter Sunday (Regular Sunday schedule)
- April 11:** Second Easter Sunday (Divine Mercy)
- April 18:** Third Easter Sunday
- April 25:** Fourth Easter Sunday
- May 2:** Fifth Easter Sunday

**STATIONS of THE HOLY CROSS** in the back campus of Sacred Heart Church was installed and blessed by the community of Sacred Heart. This project is dedicated for all who have died during this Covid19 pandemic. We thank for our Spanish community for this wonderful work. All families are invited to walk the stations of cross in their convenience.

**FIRST HOLY COMMUNION**

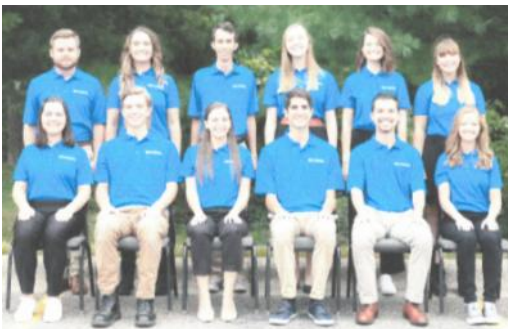
- ◆ **First Reconciliation:** Saturday: May 22 (9:00am-1:00pm)
- ◆ **First Holy Communion:** Sunday: June 6 (during Sunday Mass)

**CONFIRMATIONS**

- ◆ **Confirmation Retreat:** Friday: April 9 (4:30pm-9:30pm)
- ◆ **Confirmation:** 2 Saturdays: June 26 and Oct. 2 (4:00pm-7:30pm)


All the students of confirmation are required to attend this confirmation retreat.

**NET MINISTERS** will come to help our Confirmation class for this retreat! They will stay with our community during this retreat time. Please



welcome them to our parish.

**SUMMER MINISTRY:** our community will welcome 4 student religious sisters from Divine Word College this summer. They will be with during two summer months of June and July, teaching Vietnamese and catechism.



**Divine Word Missionary:**  
If you want to be a Divine Word Missionary, please call Fr. Adam MacDonald, SVD 847-644-8320 email: adamsvd@yahoo.com

**CATECHISM WORKSHOP** for Vietnamese Catechists and assistants will be in Houston, TX on the weekend of June 18-20. All Vietnamese Catechists and assistants are invited to participate.

**EASTER FLOWERS:** Envelopes for Easter flowers are available at the entrances of the church. Thank you for making the church beautiful for the Easter celebration.



**ANNUAL BISHOP APPEAL:** our parish annual bishop appeal of 2021 is \$18,000.00. LAST YEAR 2020, we achieved 82% of our goal and ONLY 14% participation. We hope that this year we would achieve 100% of our goal and 50% of participation. Please notice that you can bring our contribution envelope for the annual Bishop Appeal to place it in our Sunday collection baskets.

**CRS RICE BOWL:** As community of faith, we learn to do charity together during Lent. Let us take this especial opportunity to participate in this charitable work and to teach our children the meaning of sacrifice and charity. Rice Bowls are available at the entrance of our church. Please bring them back in your convenient time.



**STEWARDSHIP - A Way of Life: "Teach me, O Lord, your ways" (Ps 86:11):** Our parish continues to experience financial hardships as this pandemic continues. Sunday contributions are as low as 60-70% of regular. We ask for your prayers and generosity to assist our community in this time of difficulty.

We would like to encourage those who are able, please increase a little more, so that it helps to cover those who can not contribute. For those who make a weekly contribution of cash, please save them in your weekly contribution envelopes until you are able to drop them off at the parish office.

The winter has arrived, so our utility bills will also increase. Please help us to keep up with the maintenance cost. We thank you so much for your love and support of our community.

**SACRED HEART CENTENARY:**

(Oct. 1922 - Oct. 2022):

"The parish of the Sacred Heart of Jesus was organized on August 19, 1899. The cornerstone was laid for the first building on March 10, 1901. The lower part of the building was opened for the school purposes, and the Sisters of Charity of Nazareth were placed in charge.

In 1911, it was seen that the entire building would soon be needed for school purposes, and so the pastor began a subscription to erect the church at the northwest corner of Jefferson Avenue and North Cleveland Street.

On May 18, 1913 the first mass was offered in the crypt. The completion of the building was hampered by World War I. However, the church was completed and the first solemn high Mass was offered on Sunday October 1, 1922." (Historical Moment)

Thus, we are looking for volunteers to help us with organizing this centenary celebration.

**VOLUNTEERS NEEDED**

1. Research information and write/edit a history of Sacred Heart church and its community
  2. Helping with preoperational projects include inner and outer of the church building
  3. Photographers and editors for parish directory books and information hamlets
  4. Internet/website IT to assist parish with PR and marketing
  5. Join in the organizing committee.
- Please contact our parish office, or directly let Fr. Simon know if you are willing to participate in the organizing committee.

Friends, we are living in a very special time, the highest point of the liturgical year: the Holy Week and the Easter celebration. All the liturgy calls us to reflect on the central theme of our Christian faith: the Passion - Death - Resurrection of Jesus Christ.



Three different faces of Jesus are offered for our reflections during this time: The Prophetic Suffering Servant, the Great Highest Priest, and the Triumphant King. On the mountain top, Jesus reveals himself to his closest friends: Peter, John and James, his glorious victory over suffering and death. His transfiguration indicates to us that out of love for us, he accepted the passion of the cross.

As the Prophetic Suffering Servant, Jesus obeyed the will of God the Father by bearing the ultimate prize, the passion and death on the cross: "Abba Father, everything is possible for you. Take this cup from me. Yet not what I will, but you will." (Mk. 14:36)

As the Great High Priest, Jesus offered himself up on the altar of the holy cross as "the Lamb of God who takes away the sins of the world." (Jn 1:29). "Father, into your hands, I commit my spirit." (Lk 23:46)

As the Triumphant King, Jesus has victoriously resurrected from the death. The darkness of death and sin have no control over him. "He is not here; he has risen. Come and see the place where he lay." (Mt. 28:6). Christ is risen! Alleluia.

**PARISH OFFERING ON MARCH 2021**

WEEKLY BUDGET:	\$ 5,850.00
<b>MAR. 7 GENERAL OFFERINGS:</b>	
HOLY DAY OFFERING:	\$ 0.00
MAJOR MAINTENANCE:	\$ 835.00
OTHER MISC./DONATIONS:	\$ 190.00
<b>TOTAL:</b>	<b>\$ 5,937.00</b>
<b>MAR. 14 GENERAL OFFERINGS:</b>	
HOLY DAY ENVELOPES:	\$ 0.00
MAJOR MAINTENANCE:	\$ 1,400.00
OTHER MISC./DONATIONS:	\$ 298.00
<b>TOTAL:</b>	<b>\$ 5,091.00</b>
<b>MAR. 21 GENERAL OFFERINGS:</b>	
HOLY DAY ENVELOPES:	\$ 20.00
MAJOR MAINTENANCE:	\$ 755.00
OTHER MISC./DONATIONS:	\$ 193.00
<b>TOTAL:</b>	<b>\$ 5,603.00</b>
<b>MAR. 28 GENERAL OFFERINGS:</b>	
HOLY DAY ENVELOPES:	\$ 90.00
MAJOR MAINTENANCE:	\$ 936.00
OTHER MISC./DONATIONS:	\$ 185.00
<b>TOTAL OFFERING OF THIS MONTH:</b>	<b>\$ 6,850.00</b>
<b>EASTER FLOWER DONATIONS:</b>	<b>\$ 125.00</b>
<b>DONATIONS FOR POOR CLARE NUN IN GUATEMALA</b>	<b>\$ 1,284.00</b>
<b>TOTAL OFFERTORY AND GENERAL MAINTENANCE FOR THE MONTH:</b>	<b>\$ 23,481.00</b>
<b>EXPENSE MONTHLY REQUIREMENT:</b>	<b>\$ 23,400.00</b>
<b>OVER FOR THIS MONTH:</b>	<b>\$ 81.00</b>

**WE THANK YOU  
FOR YOUR STEWARDSHIP AND GENEROSITY!**

**LET US PRAY FOR THE SICK:**

Alice Adams, Josephine Bheathy, Maria Le thi Ky Duyen, Georgia Fusco, Reggie Glatt, Mary Lynn Holes, Robert Holes, Mary Lu Johnson, Anne Messina, Paula Miller, Kim Morason, Ron Nance, Hoang Kim Nguyen, Jada Nguyen, Maria Nguyen, Minh Nguyen, Susie Nguyen, Maria Sales, Rosa Maria Santos, Kenneth Simmons, Polly Taylor, Joyce West

## CALENDARIO PARROQUIAL DE ABRIL 2021

### Abril 1: Jueves Santo.

6:00 pm. Misa Ingles/Vietnamita.  
8:00 pm. Misa en Español.  
9:30-10:30 Adoracion Eucaristica.

### Abril 2: Viernes Santo.

3:00 Via Crucis en Español y servicio de

Viernes Santo.

6:00 pm. Via Crucis en Vietnamita y Servicio de Viernes Santo.

9:00-10:00 pm. Adoracion de la Santa Cruz

### Abril 3: Sabado Santo

6:00pm. Misa en Ingles/Vietnamita  
9:00pm. Misa en Español.

### Abril 4: Domingo de Pascua.

Horario Regular

### Abril 11: Segundo Domingo de Pascua.

(Divina Misericordia)

### Abril 18: Tercer Domingo de Pascua.

### Abril 25: Cuarto Domingo de Pascua.

### Mayo 2: Quinto Domingo de Pascua

**ADMINISTRACIÓN:** Nuestra parroquia continúa experimentando dificultades financieras mientras esta pandemia continúa. La contribución dominical es tan baja como 60-70% de la regular. Pedimos sus oraciones y generosidad para ayudar a nuestra comunidad en este momento de dificultad.

Quisiéramos alentar que para los que pueden, aumenten un poco más, para que pueda ayudar a cubrir a los que no pueden contribuir. Para aquellos que hacen una contribución semanal en efectivo, guárdelos en sus sobres de contribución semanal hasta que pueda dejarlos en la oficina parroquial.

Además, ha llegado el invierno; por lo tanto, las facturas de servicios públicos también aumentan. Ayúdenos a mantenernos con el costo de mantenimiento. Le agradecemos mucho su amor y apoyo a nuestra comunidad.

¡NET MINISTROS vendrán a ayudar a nuestra clase de Confirmación para este retiro! Se quedarán con nuestra comunidad durante este tiempo de retiro. Por favor, denles la bienvenida a nuestra parroquia.



### PRIMERA COMUNIÓN

Primera reconciliación: sábado 22 de mayo (9:00 a.m. a 1:00 p.m.)

Primera Comunión: Domingo 6 de junio (durante la misa dominical)

### CONFIRMACIONES

Retiro de confirmación: viernes 9 de abril (4:30 pm a 9:30 pm)

Confirmación: 2 sábados: 26 de junio y 2 de octubre (16: 00-19: 30)

Todos los estudiantes de confirmación están obligados a asistir a este retiro de confirmación.



**FLORES DE PASCUA:** Los sobres para flores de Pascua están disponibles en las entradas de la iglesia.

Gracias por embellecer la iglesia para la celebración de la Pascua.

### CRS RICE BOWL: Como

comunidad de fe, aprendemos a hacer caridad juntos durante la Cuaresma. Aprovechemos esta oportunidad especial para participar en esta obra caritativa y enseñar a nuestros hijos el significado del sacrificio y la caridad. Los tazones de arroz están disponibles en la entrada de nuestra iglesia. Por favor, tráigalos en el momento que le convenga.



**APELACIÓN ANUAL DEL OBISPO:** nuestra apelación anual del obispo parroquial del 2021 es de \$ 18,000.00. EL AÑO PASADO 2020, logramos el 82% de nuestra meta y SOLO el 14% de participación. Esperamos que este año logremos el 100% de nuestra meta y el 50% de participación. Tenga en cuenta que puede traer nuestro sobre de contribución para la Campaña del Obispo anual

### CENTENARIO DEL SAGRADO CORAZÓN:

(Octubre de 1922 - octubre de 2022):

“La parroquia del Sagrado Corazón de Jesús se organizó el 19 de agosto de 1899. La piedra angular se colocó para el primer edificio el 10 de marzo de 1901. La parte inferior del edificio se abrió para fines escolares, y las Hermanas de la Caridad de Nazaret se pusieron a cargo.

En 1911, se vio que pronto se necesitaría todo el edificio para la escuela, por lo que el pastor comenzó la iniciativa para erigir la iglesia en la esquina noroeste de la avenida Jefferson y la calle North Cleveland. El 18 de mayo de 1913 se ofreció la primera misa en la cripta. La finalización del edificio fue obstaculizada por la Primera Guerra Mundial. Sin embargo, la iglesia se completó y la primera misa solemne se ofreció el domingo 1 de octubre de 1922 ". (Momento histórico)

Por lo tanto, estamos buscando voluntarios para ayudarnos a organizar esta celebración centenaria.

### SE NECESITAN VOLUNTARIOS PARA:

1. Investigar información y escribir / editar una historia de la iglesia del Sagrado Corazón y su comunidad
2. Ayudar con proyectos preoperacionales incluyen el interior y el exterior del edificio de la iglesia.
3. Fotógrafos y editores de libros de directorios parroquiales y caseríos de información
3. TI en Internet / sitio web para ayudar a la parroquia con las relaciones públicas y el marketing.
4. Únete al comité organizador.

Por favor, póngase en contacto con nuestra oficina parroquial o dejele saber directamente al P. Simon, si estás dispuesto a participar en el comité organizador.

Amigos, vivimos un momento muy especial, el punto más alto del año litúrgico: la Semana Santa y la Pascua. Toda la liturgia nos llama a reflexionar sobre el tema central de nuestra fe cristiana: la Pasión - Muerte - Resurrección de Jesucristo.



Tres rostros diferentes de Jesús se ofrecen para nuestras reflexiones durante este tiempo: el Siervo Profético Sufriente, el Gran Sumo Sacerdote y el Rey Triunfante. En la cima de la montaña, Jesús se revela a sus amigos más cercanos: Pedro, Juan y Santiago, su gloriosa victoria sobre el sufrimiento y la muerte. Su transfiguración nos indica que por amor a nosotros aceptó la pasión de la cruz.

Como Siervo Profético sufriente, Jesús obedeció la voluntad de Dios Padre llevando el premio final, la pasión y muerte en la cruz: “Abba Padre, todo es posible para ti. Quítame esta taza. Sin embargo, no es lo que yo quiero, pero tú lo harás ". (Marcos 14:36)

Como Gran Sumo Sacerdote, Jesús se ofreció a sí mismo sobre el altar de la santa cruz como "el Cordero de Dios que quita los pecados del mundo". (Jn 1, 29). "Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu". (Lc 23:46)

Como Rey triunfante, Jesús resucitó victoriosamente de la muerte. Las tinieblas de la muerte y el pecado no tienen control sobre él. "Él no está aquí; se ha levantado. Ven y mira el lugar donde yacía ". (Mateo 28: 6). ¡Cristo ha re-

### PARISH OFFERING ON MARCH 2021

WEEKLY BUDGET: \$ 5,850.00

**MAR. 7** GENERAL OFFERINGS: \$ 4,912.00  
HOLY DAY OFFERING: \$ 0.00  
MAJOR MAINTENANCE: \$ 835.00  
OTHER MISC./DONATIONS: \$ 190.00  
TOTAL: \$ 5,937.00

**MAR. 14** GENERAL OFFERINGS: \$ 3,393.00  
HOLY DAY ENVELOPES: \$ 0.00  
MAJOR MAINTENANCE: \$ 1,400.00  
OTHER MISC./DONATIONS: \$ 298.00  
TOTAL: \$ 5,091.00

**MAR. 21** GENERAL OFFERINGS: \$ 4,635.00  
HOLY DAY ENVELOPES: \$ 20.00  
MAJOR MAINTENANCE: \$ 755.00  
OTHER MISC./DONATIONS: \$ 193.00  
TOTAL: \$ 5,603.00

**MAR. 28** GENERAL OFFERINGS: \$ 5,639.00  
HOLY DAY ENVELOPES: \$ 90.00  
MAJOR MAINTENANCE: \$ 936.00  
OTHER MISC./DONATIONS: \$ 185.00  
TOTAL OFFERING OF THIS MONTH: \$ 6,850.00

EASTER FLOWER DONATIOS: \$ 125.00  
DONATIOS FOR POOR CLARE NUNS IN GUATEMALA \$ 1,284.00

TOTAL OFFERTORY AND GENERAL MAINTENANCE FOR THE MONTH: \$23,481.00  
EXPENSE MONTHLY REQUIREMENT: \$ 23,400.00  
OVER THIS MONTH: \$ 81.00

WE THANK YOU FOR YOUR STEWARDSHIP AND GENEROSITY!



Si estás buscando vestido para novia o quinceañera ven a:  
**GLORIA'S BRIDAL & FORMAL**  
3092 Poplar Ave. Memphis, TN 38111  
(a 3.5 millas del Sagrado Corazón)

## PARISH CALENDER APRIL 2021

- April 1** Thứ Năm Tuần Thánh  
6:00pm Việt/Anh Ngữ  
8:00pm TBN  
9:30pm-10:30pm Châu Thánh Thể
- April 2** Thứ Sáu Tuần Thánh  
3:00pm Đàng Thánh Giá TBN và Nghi Thức Thứ Sáu Tuần Thánh  
6:00pm Đàng Thánh Giá Việt ngữ và Nghi thức Thứ Sáu Tuần Thánh  
9pm-10:00pm Gẫm Thánh Giá
- April 3** Thứ Bảy Thánh Vọng Phục Sinh  
6:00pm Việt/Anh Ngữ  
9:00pm TBN
- April 4:** Chúa Nhật Phục Sinh  
8:30am Anh Ngữ  
10:00am Việt Ngữ  
12:00 TBN
- April 11:** Chúa Nhật II Phục Sinh (Divine Mercy)  
**April 18:** Chúa Nhật III Phục Sinh  
**April 25:** Chúa Nhật IV Phục Sinh  
**May 2:** Chúa Nhật V Phục Sinh

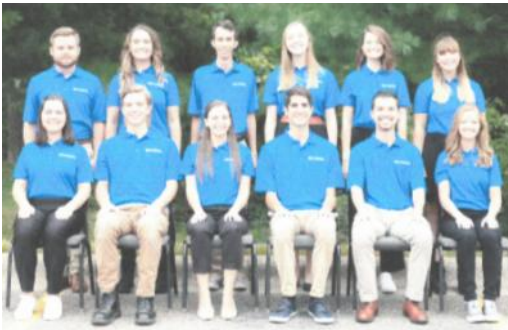
## XUNG TỘI RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU

- ♦ **Rước Lễ Lần Đầu:** Saturday: May 22 (9:00am-1:00pm)
- ♦ **Rước Lễ Lần Đầu:** Sunday: June 6 (during Sunday Mass)

## LỚP THÊM SỨC

- ♦ **Tinh Tâm:** Friday: April 9 (4:30pm-9:30pm)
- ♦ **Thêm Sức:** 2 Saturdays: June 26 and Oct 2 (4:00pm-7:30pm)

Tất cả các em chuẩn bị Thêm Sức phải tham dự Tinh Tâm cho Thêm sức.



**KỶ NIỆM LỊCH SỬ:** giáo xứ Thánh Tâm được thành lập vào ngày 19 tháng 8 năm 1899. Linh Mục quản xứ đầu tiên là Cha Patrick Mahony, một LM trẻ với hai tuổi đời linh mục.

Sau Thế Chiến thứ nhất, vào ngày 22 tháng 9 năm 1922, Thánh đường Thánh Tâm được xây dựng tại góc đường Cleveland và Jefferson. Giáo xứ chúng ta sẽ mừng kỷ niệm 100 năm vào tháng 9 năm 2022. Đây là một biến cố rất quan trọng cho giáo xứ chúng ta. Xin quý vị đóng góp ý kiến để chúng ta cùng mừng kỷ niệm quan trọng này của giáo xứ.

## CÁN THIÊN NGUYỆN VIÊN

1. Tìm kiếm thông tin và hình ảnh về giáo xứ, viết bài về lịch sử giáo xứ, nhất là lịch sử cộng đoàn Việt Nam ở giáo xứ Thánh tâm.
2. Giúp cho các chương trình chuẩn bị, trong và ngoài nhà thờ.
3. Chụp hình và dọn Kỹ Yếu 100 cho giáo xứ, cũng như hình các gia đình thành viên.
4. Giúp trang mạng giáo xứ và thông tin mạng cho biến cố quan trọng này.
5. Tham gia vào các nhóm tổ chức: Trang trí, âm thực, tiếp tân...

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với LM chính xứ để biết thêm chi tiết và cùng cộng tác với giáo xứ trong biến cố quan trọng này.

## THÁNH HÓA 14 CHẶNG ĐÀNG THÁNH

**GIÁ:** Giáo xứ đã thánh hóa 14 chặng đàng Thánh Giá vườn sau. Công trình này để tưởng nhớ ACE đã qua đời trong mùa đại dịch Covid19 này. Chúng ta chân thành cảm ơn ACE cộng Đoàn TBN đã giúp cho công trình này.

## HOA TRANG HOÀNG

cho đại lễ Phục Sinh. Giáo xứ chân thành cảm ơn quý vị đã đóng góp cho tiền hoa Phục Sinh năm nay. Cảm ơn ACE đã trang hoàng nhà Chúa để mừng Đại lễ. Xin Chúa Ki tô Phục Sinh ban muôn ơn lành cho gia đình quý vị.



**MỤC VỤ MÙA HÈ:** Hè năm nay chúng ta sẽ có 4 Sơ du học sinh từ Dòng Ngôi Lời về giúp giáo lý và Việt ngữ cho hai tháng 6 và 7 mùa Hè.

Quý sơ gồm có:

- Sơ Trần Thu Phương, LHC
- Sơ Y Dương IMM
- Sơ Phạm thị Thoa, OP
- Sơ Hoàng An, LHC.

Chương trình Giáo lý Việt Ngữ bắt đầu từ thứ Ba 1 tháng 6 và kết thúc ngày Chúa nhật 1 tháng 8, 2021. Xin ACE lưu ý ghi danh cho con cái mình.

**ANNUAL BISHOP APPEAL:** mục tiêu năm nay 2021 của giáo xứ là \$18,000.00. Năm ngoái 2020, chúng ta chỉ đạt 82% và chỉ có 14% giáo dân đóng góp. Hy vọng năm nay 2021 chúng ta sẽ đạt 100% với ít nhất là 50% gia đình đóng góp. Xin OB & ACE tùy theo khả năng của mình đóng góp giúp giáo phận. ACE có thể đem thư đóng góp bỏ và giỏ tiền mỗi Chúa Nhật.

**CRS RICE BOWL:** là một cộng đoàn Đức Tin, chúng ta cùng nhau làm việc tông đồ trong mùa Chay qua việc thu góp tiền các cho người nghèo. Đây cũng là cơ hội để chúng ta giáo dục con cái mình sống tinh thần bác ái. Rice Bowls có ở cửa ra vào, xin hãy đem lại rice bowls trong tuần Thánh, hay các dịp tiện khác.



**BAN CHẤP HÀNH CĐCGVN** tại giáo xứ Thánh tâm sẽ mãn nhiệm kỳ 3 năm vào cuối tháng 6 năm 2021. Chúng ta cùng nhau tạ ơn Chúa về những hồng ân Ngài ban cho giáo xứ qua công việc mục vụ đặc lực và tinh thần dẫn thân của BCH trong các năm qua. Xin OB&ACE cầu nguyện xin Chúa Thánh Thần ban ơn soi sáng trợ giúp để chúng ta có được một BCH mới cho nhiệm kỳ 7/2021-7/2024. Giáo xứ kêu gọi hết những ai có tinh thần trách nhiệm và thiện chí phục vụ trong BMVCD, xin vui lòng liên lạc trực tiếp với LM quản xứ.

## Ban Chấp Hành HĐMV CDCG VN

- Ông Trần Văn Thiện (901) 213-5079
- Anh Nguyễn Hiếu (901) 338-6890
- Anh Lê Mạnh (901) 489-1726

## Ban Phụng Vụ:

- Anh Lê Nhân (901) 264-5777
- Bà Nguyễn Ngọc Thủy (901) 629-1874
- Ông Nguyễn Râu (901) 438-5622

## Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:

- Bà Nguyễn Ngọc Thủy (901) 629-1874

## Hội Liên Minh Thánh Tâm:

- Ông Giuse Bùi Đạt (901) 590-5893

## Ban Giáo lý:

- Nguyễn thị Trâm (901)338-9144

## Đoàn TNTT Thánh Tâm:

- Đoàn Trương Dương Bảo (901) 335-7036

## Ca Đoàn Thánh Gia:

- Nguyễn Dzung (901) 292-0509

## Ca Đoàn Cecilia:

- Nguyễn P. Duy (901)552-1700

Anh chị em, chúng ta đang sống trong một gia đoạn rất là quan trọng của mùa phụng vụ: Tuần Thánh và Đại lễ Phục Sinh. Tất cả phụng vụ hướng chúng ta đến mẫu nhiệm cốt lõi của đức Tin Kitô Giáo, đó là, cuộc khổ nạn thương khó, cái chết và sự phục sinh vinh hiển của Chúa Kitô.



Trong gian đoạn phụng vụ này, ba gương mặt khác nhau của Chúa Giê su được làm đậm nét: Vị Đầy tớ Đau khổ và Trung Thành, Vị Linh mục Thượng Phẩm, và Vị Vua Vinh Hiển. Trên núi thánh, Chúa Giê su đã tỏ mình cho ba môn đệ thân tín nhất của ngài, cho họ thấy vinh quang phục sinh, và cuộc khổ nạn thương khó mà ngài phải trải qua. Việc biến hình của ngài chỉ cho chúng ta thấy ngài đã chọn thập giá vì tình yêu nhân loại chúng ta.

Như là Đầy tớ Đau khổ và Trung thành, ngài đã vâng lời Thiên Chúa Cha qua việc chấp nhận thánh ý ngài để chết trên thập tự: "Lạy Cha, với Cha, tất cả mọi sự đều có thể. Xin cất chén đắng này khỏi con, nhưng đừng theo ý con, chỉ xin vâng ý Cha. (Mk 14:36).

Như là vị Thượng tế tối cao, Chúa đã dâng mình ngài làm hy tế trên bàn thờ thập giá, "ngài là Chiên TC, đáng gánh tội trần gian." (Gn. 1:29) "Lạy Cha, con xin phó dâng linh hồn con trong tay Cha." (Lk 23:46)

Như Vị Vua Vinh hiển, ngài đã chiến thắng tử thần qua việc phục sinh. Tội lỗi và sự chết không chế ngự được ngài. "Ngài không còn ở đây, ngài đã sống lại. Hãy đến mà xem nơi đã đặt ngài." (Mt 28:6). Chúa Ki tô đã phục sinh! Alleluia.

**CHÂN THÀNH CẢM ƠN:** giáo xứ chân thành cảm ơn BCHCĐCGVN, ACE Ca Đoàn, Đoàn TNTT, Đoàn LMĐT, Hội CBMCG, Ban Phụng vụ và Trang Trí đã hy sinh thời gian và sức lực để lo cho Đại lễ Phục Sinh được tốt đẹp. Giáo xứ cũng cảm ơn một số anh em thiện nguyện đã giúp đóng và thu dọn phòng kho của giáo xứ. Xin Chúa Kitô Phục Sinh ban muôn ơn lành cho quý vị và gia đình.

## PARISH OFFERING ON MARCH 2021

WEEKLY BUDGET:	\$ 5,850.00
<b>MAR. 7</b> GENERAL OFFERINGS:	\$ 4,912.00
HOLY DAY OFFERING:	\$ 0.00
MAJOR MAINTENANCE:	\$ 835.00
OTHER MISC./DONATIONS:	\$ 190.00
TOTAL:	\$ 5,937.00
<b>MAR. 14</b> GENERAL OFFERINGS:	\$ 3,393.00
HOLY DAY ENVELOPES:	\$ 0.00
MAJOR MAINTENANCE:	\$ 1,400.00
OTHER MISC./DONATIONS:	\$ 298.00
TOTAL:	\$ 5,091.00
<b>MAR. 21</b> GENERAL OFFERINGS:	\$ 4,635.00
HOLY DAY ENVELOPES:	\$ 20.00
MAJOR MAINTENANCE:	\$ 755.00
OTHER MISC./DONATIONS:	\$ 193.00
TOTAL:	\$ 5,603.00
<b>MAR. 28</b> GENERAL OFFERINGS:	\$ 5,639.00
HOLY DAY ENVELOPES:	\$ 90.00
MAJOR MAINTENANCE:	\$ 936.00
OTHER MISC./DONATIONS:	\$ 185.00
TOTAL OFFERING OF THIS MONTH:	\$ 6,850.00
EASTER FLOWER DONATIONS:	\$ 125.00
DONATIONS FOR POOR CLARE NUNS IN GUATEMALA:	\$ 1,284.00
TOTAL OFFERTORY AND GENERAL MAINTENANCE FOR THE MONTH:	\$ 23,481.00
EXPENSE MONTHLY REQUIREMENT:	\$ 23,400.00
OVER THIS MONTH:	\$ 81.00

WE THANK YOU  
FOR YOUR STEWARDSHIP AND GENEROSITY!